

# ISTRUZIONI INSTRUCTIONS

## RIBELLE for Specialized 3.1 and Mastermind H3





Estrarre la TCU dal telaio

Remove the TCU from the frame

Retirez le TCU du châssis



Individuare il connettore contrassegnato dall'anello VERDE

Locate the connector marked with the GREEN ring

Repérez le connecteur marqué d'un anneau VERT



Scollegare il connettore con l'anello verde. Non tirare dal cavo!!!

Disconnect the connector with the green ring. Do not pull on the cable!

Débranchez le connecteur muni de l'anneau vert. Ne tirez pas sur le câble!.



Collegare il connettore 3 di Ribelle al connettore 1

Collegare il connettore 4 di Ribelle al connettore 2

Il connettore 5 di Ribelle va collegato al connettore 6 del cablaggio di Ribelle che scende verso il motore come indicato nella prossima pagina...

Connect Ribelle connector 3 to connector 1

Connect Ribelle connector 4 to connector 2

Connector 5 of Ribelle must be connected to connector 6 on the Ribelle wiring harness that runs down to the engine, as shown on the next page...

Raccordez le connecteur 3 de la Ribelle au connecteur 1.

Raccordez le connecteur 4 de la Ribelle au connecteur 2.

Le connecteur 5 de Ribelle doit être connecté au connecteur 6 du cablage Ribelle qui descend vers le moteur, comme indiqué à la page suivante...



## CABLAGGIO di RIBELLE

RIBELLE WIRING

CÂBLAGE RIBELLE



Infilare il connettore 6 del cablaggio tra motore e telaio in modo che , , dall'interno del tubo obliquo, dovrà raggiungere il dispositivo Ribelle già collegato alla TCU. Se necessario passare un tirafili

Insert connector 6 of the wiring harness between the engine and the frame so that, from inside the down tube, it should reach the Ribelle device already connected to the TCU. If necessary, pass a wire puller

Insérez le connecteur 6 du cablage Ribelle entre le moteur et le cadre de manière à ce que, depuis l'intérieur du tube diagonal, il atteigne le boîtier Ribelle déjà connecté au TCU. Si nécessaire, utilisez un tire-câbles.



Nel nostro esemplare di ebike è stato necessario allentare le 4 viti (freccie gialle) che bloccano la piastra contatti batteria per spostarla leggermente in modo da far passare il connettore 6...

In our ebike model it was necessary to loosen the 4 screws (yellow arrows) that block the battery contact plate to move it slightly in order to pass the connector 6...

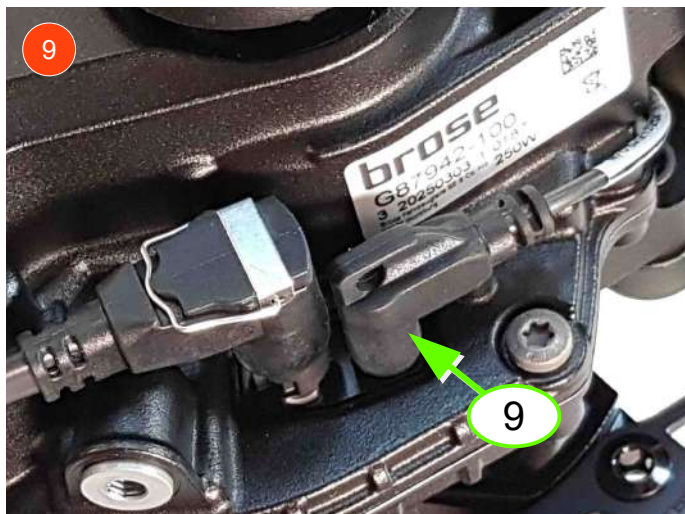
Sur notre modèle de vélo électrique, il a fallu desserrer les 4 vis (flèches jaunes) qui bloquent la plaque de contact de la batterie pour la déplacer légèrement afin de faire passer le connecteur 6...



Il connettore 6 deve essere collegato al connettore 5 di Ribelle.

Connector 6 must be connected to connector 5 of Ribelle

Le connecteur 6 doit être connecté au connecteur 5 de Ribelle.



Individuare il connettore del sensore di velocità 9

Locate the speed sensor connector 9

Repérez le connecteur du capteur de vitesse 9



Scollegare il connettore del sensore di velocità 9 e collegarlo al connettore 8 del cablaggio Ribelle.

Collegare il connettore 7 del cablaggio ribelle alla porta 10 rimasta libera nel motore.

**Inserire i connettori facendo attenzione a far collimare le mappature. NON FORZARE!!!**

Disconnect the speed sensor connector 9 and connect it to connector 8 of the Rebel harness.

Connect connector 7 of the Rebel harness to the remaining free port 10 on the motor.

**Insert the connectors taking care to match the mappings. DO NOT FORCE!!!**

Débranchez le connecteur 9 du capteur de vitesse et branchez-le au connecteur 8 du cablage Ribelle.

Branchez le connecteur 7 du cablage Ribelle au port 10 libre restant sur le moteur.

**Insérez les connecteurs en prenant soin de faire correspondre les mappages. NE FORCER PAS !!!**



Cablaggio di Ribelle

Ribelle Wiring

Cablage Ribelle

## RIBELLE PER SPECIALIZED 3.1

E' il dispositivo elettronico di facile installazione che permette di sbloccare la velocità delle ebike Specialized con motore 3.1 e TCU T3 fino ad una velocità massima che si può scegliere.

Ribelle mostra velocità e percorrenze reali sul display, sul display bluetooth e sulle applicazioni collegabili via Bluetooth.

Lo sblocco di velocità può essere attivato a piacimento e può essere disattivato riportando l'ebike allo stato originale.

L'installazione di Ribelle non richiede modifiche fisiche ai cablaggi dell'ebike che può quindi essere riportata allo stato originale.

### 1- PRIMA INSTALLAZIONE SULL'EBIKE – RESET E CALBRAZIONE

Una volta eseguita la installazione come indicato nelle pagine precedenti è opportuno eseguire la procedura di Reset e Calibrazione che permette a Ribelle di calcolare esattamente velocità e percorrenze.

Se non si esegue tale calibrazione Ribelle eseguirà tutti i calcoli sul valore di circonferenza di default di mm 2200.

- 1- Selezionare il livello di assistenza TURBO.
- 2- Disattivare lo sblocco di velocità (vedi punto 2). Il display deve mostrare brevemente 2,7.
- 3- Premere la sequenza di tasti sul comando al manubrio: - + - + (meno più meno più) **per 5 volte**. Sul tachimetro appare la cifra 8,8 a conferma dell'avvenuto Reset e subito appare la cifra 10,0.
- 4- Iniziare a pedalare e la cifra 10,0 scenderà gradualmente fino a raggiungere lo 0,0.
- 5- Al raggiungimento dello 0,0 arrestarsi e apparirà la cifra 5,5 a conferma dell'avvenuta calibrazione.

Se si installa il dispositivo Ribelle su una nuova bici è necessario rieseguire il reset e la calibrazione anche sulla nuova bici.

### 2 - ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLO SBLOCCO DI VELOCITA' IMPOSTAZIONE VELOCITA' MASSIMA ASSISTITA

Per attivare o per disattivare lo sblocco di velocità procedere come segue:

- 1- Selezionare i livelli di assistenza TRAIL oppure TURBO (no Eco, no Off)
- 2- Digitare sul comando al manubrio la sequenza: - + - + (meno più meno più).
- Alla disattivazione sul tachimetro del display apparirà brevemente la cifra 2,7 per indicare che lo sblocco di velocità è stato disattivato (la bici andrà come originale a 27 kmh)
- Alla attivazione sul tachimetro del display apparirà brevemente la cifra di velocità massima impostata (di default 5,0 che significa 50 kmh) oltre il quale il motore smetterà di assistere.

**DURANTE LA VISUALIZZAZIONE** del valore di velocità massima impostata è possibile modificare tale valore premendo due volte il tasto WALK. Il valore salirà al valore successivo impostabile seguendo la seguente tabella:

3,0 3,2 3,4 3,6 3,8 4,0 4,2 4,4 4,6 4,8 5,0 (valore di default) 9,9 (velocità illimitata) e poi si reinizia da 3,0 ecc...

### 3 – VISUALIZZAZIONE VERSIONE SOFTWARE DI RIBELLE

Ad ogni accensione dell'ebike verrà visualizzata brevemente la versione software di Ribelle

## RIBELLE FOR SPECIALIZED 3.1

This easy-to-install electronic device allows you to unlock the speed of Specialized ebikes with the 3.1 motor and T3 TCU, up to a selectable maximum speed.

Ribelle displays real-time speed and distance on the display, the Bluetooth display, and Bluetooth-connected apps.

The speed unlock can be activated at will and deactivated, restoring the ebike to its original state.

Installing Ribelle does not require any physical modifications to the ebike's wiring, which can therefore be restored to its original state.

### 1- FIRST INSTALLATION ON THE E-BIKE – RESET AND CALIBRATION

Once the installation is complete as described in the previous pages, it's necessary to perform the Reset and Calibration procedure, which allows Ribelle to accurately calculate speed and distance traveled.

If you don't perform this calibration, Ribelle will perform all calculations using the default circumference of 2200 mm.

- 1- Select the assistance level to TURBO.
- 2- Disable the speed release (see point 2). The display should briefly show 2.7.
- 3- Press the button sequence on the handlebar control: - + - + (minus plus minus plus) **5 times**. The speedometer will display 8.8 to confirm the reset, followed by 10.0.
- 4- Start pedaling, and 10.0 will gradually decrease until it reaches 0.0.
- 5- When 0.0 is reached, stop the bike, and 5.5 will appear to confirm the calibration.

If you install the Ribelle device on a new bike, you will need to reset and calibrate it again on the new bike as well.

### 2 - ACTIVATING AND DEACTIVATING THE SPEED RELEASE SETTING THE ASSISTED MAXIMUM SPEED

To activate or deactivate the speed release, proceed as follows:

- 1- Select the TRAIL or TURBO assistance levels (no Eco, no Off).
- 2- Enter the sequence: - + - + (minus plus minus plus) on the handlebar control.
- When deactivating, the number 2.7 will briefly appear on the speedometer display to indicate that the speed release has been deactivated (the bike will go at 27 km/h as original).
- When activated, the speedometer will briefly display the set maximum speed (DEFAULT 5.0, meaning 50 km/h), beyond which the motor will stop assisting.

WHILE THE SET MAXIMUM SPEED IS BEING DISPLAYED, you can change it by pressing the WALK button twice. The value will increase to the next set value, which can be set using the following table:

3,0 3,2 3,4 3,6 3,8 4,0 4,2 4,4 4,6 4,8 5,0 (default) 9,9 (unlimited speed) and then start again from 3,0 ecc...

### 3 – VIEWING THE RIBELLE SOFTWARE VERSION

Each time you turn on the ebike, the Ribelle software version will be briefly displayed.

## RIBELLE POUR SPECIALIZED 3.1

Ribelle est un dispositif électronique facile à installer qui permet de débloquent la vitesse des vélos électriques Specialized équipés du moteur 3.1 et du contrôleur TCU T3, jusqu'à une vitesse maximale sélectionnable.

Ribelle affiche la vitesse et le kilométrage en temps réel sur son écran, sur l'écran Bluetooth et sur les applications connectées en Bluetooth.

Le déblocage de la vitesse peut être activé et désactivé à tout moment, ramenant le vélo électrique à son état d'origine.

L'installation de Ribelle ne nécessite aucune modification du câblage du vélo électrique, qui peut donc être remis en état.

## 1- PREMIÈRE INSTALLATION SUR LE VÉLO ÉLECTRIQUE – RÉINITIALISATION ET CALIBRAGE

Une fois l'installation terminée comme décrit dans les pages précédentes, il est conseillé d'effectuer la procédure de réinitialisation et d'étalonnage. Cette procédure permet à Ribelle de calculer avec précision la vitesse et la distance parcourue.

Si vous n'effectuez pas cet étalonnage, Ribelle effectuera tous les calculs en utilisant la circonférence par défaut de 2 200 mm.

- 1- Sélectionnez le niveau d'assistance sur TURBO.
- 2- Désactivez le déverrouillage de la vitesse (voir point 2). L'écran devrait brièvement afficher 2,7.
- 3- Appuyez la séquence de boutons suivante sur la commande au guidon : - + - + (moins + moins + plus) **5 fois** . Le compteur affichera 8,8 pour confirmer la réinitialisation, puis 10,0.
- 4- Commencez à pédaler ; la valeur de 10,0 diminuera progressivement jusqu'à atteindre 0,0.
- 5- Une fois à 0,0, arrêtez-vous ; 5,5 s'affichera pour confirmer l'étalonnage.

Si vous installez le dispositif Ribelle sur un vélo neuf, vous devez également effectuer la réinitialisation et l'étalonnage sur ce dernier.

## 2 - ACTIVATION ET DÉSACTIVATION DU DÉCLENCHEMENT DE VITESSE RÉGLAGE DE LA VITESSE MAXIMALE ASSISTÉE

Pour activer ou désactiver le déclenchement procédez comme suit :

- 1- Sélectionnez le niveau d'assistance TRAIL ou TURBO (ni Eco, ni Off).
  - 2- Saisissez la séquence : - + - + (moins + moins + plus) sur la commande au guidon.
- Lors de la désactivation, le chiffre 2,7 s'affiche brièvement sur le compteur de vitesse pour indiquer que le déclenchement de vitesse est désactivé (le vélo va jusqu'à 27 comme en origine).
  - Lors de la activation, la vitesse maximale apparaîtra brièvement sur le compteur de vitesse (par default 5,0, ce qui signifie 50 km/h), au-delà de laquelle le moteur cessera d'assister.

PENDANT L'AFFICHAGE DE LA VITESSE MAXIMALE, vous pouvez la modifier en appuyant deux fois sur le bouton WALK . La valeur augmentera jusqu'à la valeur suivante, conformément au tableau suivant :

3,0 3,2 3,4 3,6 3,8 4,0 4,2 4,4 4,6 4,8 5,0 (valeur de default) 9,9 (vitesse illimitée) puis ça recommence à partir de 3.0 etc...

## 3 – VISIONNAGE DE LA VERSION LOGICIELLE DE RIBELLE

À chaque fois que vous allumerez le vélo électrique, la version du logiciel Ribelle s'affichera brièvement.

## USA SEMPRE IL CASCO!!!!

Date le velocità raggiungibili con la bicicletta grazie a questo dispositivo si consiglia vivamente l'utilizzo di un casco protettivo.



## IMPORTANTE

Una volta installato il dispositivo di sblocco di velocità Speedfun la bicicletta elettrica, superando il limite dei 25 kmH, viene equiparata ad un ciclomotore ed in quanto tale, qualora circoli in luoghi pubblici, necessita dell'omologazione/immatricolazione da parte della Motorizzazione Civile, è soggetta al pagamento del bollo di circolazione e della copertura assicurativa, deve avere la targa, non può circolare sulle piste ciclabili e il conducente ha l'obbligo della guida con patentino e deve usare il casco. Inoltre la guida di una bicicletta a motore equiparata ad un ciclomotore che non osservi le predette disposizioni comporta il sequestro amministrativo del veicolo e sanzioni pecuniarie che variano a seconda dell'infrazione commessa.

Il produttore del sistema di sblocco di velocità SpeedFun declina ogni responsabilità relativa ad eventuali danni provocati alle biciclette a pedalata assistita sulle quali viene montato il dispositivo nonché a danni diretti o indiretti a persone o cose.

Si ricorda che la modifica alla bicicletta invalida la garanzia della casa produttrice.

## IMPORTANT

Once the SpeedFun speed unlocking device has been installed, the electric bicycle, exceeding the 25 kmH limit, is compared to a moped and as such, if it circulates in public places, needs the approval / registration, is subject to payment of the road tax and insurance coverage, must have the plate, can not circulate on the bike paths and the driver has the obligation of driving with license and must use the helmet. Furthermore, the driving of a motorized bicycle equivalent to a moped that does not comply with the aforementioned provisions involves the administrative seizure of the vehicle and pecuniary penalties that vary depending on the offense committed.

The SpeedFun release system manufacturer declines any responsibility for any damage caused to the pedal assisted bicycles on which the device is mounted as well as to direct or indirect damage to people or property.

Please note that the modification to the bicycle invalidates the manufacturer's warranty.

## IMPORTANT

Une fois le déclencheur Speedfun installé, le vélo électrique, dépassant la limite de 25 kmH, est assimilé à un cyclomoteur et à ce titre, s'il circule dans les lieux publics, il nécessite un agrément/enregistrement par la Motorisation Civile, il est soumis au paiement de la taxe de circulation et de la couverture d'assurance, il doit avoir une plaque d'immatriculation, ne peut pas circuler sur les pistes cyclables et le conducteur est obligé de conduire avec un permis et doit porter un casque. Par ailleurs, la conduite d'une moto équivalente à un cyclomoteur non conforme aux dispositions précitées entraîne la saisie administrative du véhicule et des sanctions pécuniaires qui varient selon l'infraction commise.

Le fabricant du système de libération de vitesse SpeedFun décline toute responsabilité pour tout dommage causé aux vélos à pédales assistés sur lesquels l'appareil est monté ainsi que pour les dommages directs ou indirects aux personnes ou aux choses.

Veuillez noter que la modification du vélo annule la garantie du fabricant.